

# **Corredor Biológico Mesoamericano del Atlántico Panameño**

## **Las Comunidades Indígenas y la Gestión en las Áreas Protegidas**



**Marzo de 2008**

# Las Comunidades Indígenas y la Gestión en las Áreas Protegidas

---

- En Panamá, las áreas de interés directo del CBMAP (cifras de la Fase 1) corresponden a aproximadamente 2.8 millones de has terrestres:
  - 1.3 millones se encuentran en áreas declaradas legalmente como áreas protegidas.
  - 1.1 millones se hallan dentro de las áreas declaradas comarcas indígenas.
  - 0.2 millones de has del territorio Naso-Teribe, en proceso de definición legal como territorio indígena (propuesta Comarca Naso Tjër Di).
- Son áreas protegidas, donde las acciones dirigidas a la conservación de la diversidad biológica y los recursos naturales no están dissociadas de la relación hombre-ambiente. Este es el elemento clave en cualquier programa de conservación.



# Las Comunidades Indígenas y la Gestión en las Áreas Protegidas

---

- La ANAM, a través del CBMAP, definió acciones específicas para el desarrollo de las capacidades locales con el propósito de trabajar con comunidades indígenas en las tareas de administración y monitoreo de la diversidad biológica, con base en los conocimientos y prácticas tradicionales. Mediante:
  - Apoyo económico (subproyectos, ahora inversiones ambientales).
  - Integración del concepto de diversidad biológica en el desarrollo sectorial.
  - Participación de las comunidades locales e indígenas en las actividades de conservación de la diversidad biológica.
  - Creación de una mayor conciencia sobre la importancia del ambiente.
  - Mayor diseminación de la información pertinente, con el propósito de fomentar la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica.

# Las Comunidades Indígenas y la Gestión en las Áreas Protegidas

---

- Una de las características más importantes del CBMAP es que dentro de sus iniciativas trabaja en la casi totalidad de las poblaciones indígenas (que representan aproximadamente el 50% de la población rural del corredor biológico).



- Estos pueblos cubren el 60% de la región atlántica, con una extensión aproximada de 13,000 km<sup>2</sup>.

# Áreas Protegidas y Comunidades Indígenas

---

No.	Área Protegida	Comunidad Indígena
1	PI La Amistad	Bri-Brí, Naso, Teribe, Ngöbe
2	BP Palo Seco	Naso, Teribe, Ngöbe
3	PN Darién	Emberá, Kuna, Wounaan
4	CB Serranía del Bagre	Emberá, Wounaan
5	RH Majé	Emberá
6	PN Chagres	Emberá, Wounaan
7	AS Corregimiento de Narganá No. 1	Kuna
8	HII Damani-Guariviara	Ngöbe
9	PN Santa Fe	Ngöbe
10	RH Municipal Mimitimbi	Ngöbe
11	BP Alto Darién	Emberá, Wounaan
12	CB Serranía del Bagre	Emberá, Wounaan
13	RH Serranía del Darién	Emberá, Wounaan
14	RH Serranía Filo del Tallo	Emberá, Wounaan

# Plan de Desarrollo Indígena

- Las comunidades indígenas son actores clave en la conservación del CBMAP, razón por la cual se incluyó un Plan de Desarrollo Indígena (PDI), partiendo del pleno respeto a sus sistemas sociopolíticos y culturales, con un reconocimiento de los derechos territoriales y el establecimiento de beneficios específicos para estos pueblos indígenas.



# Participación de las Comunidades Indígenas en la Administración de Áreas Protegidas que están en sus Territorios

---

- **Firma de Cartas de Entendimiento:** son suscritas entre las organizaciones indígenas y la ANAM como parte de la estrategia de participación y ejecución del CBMAP. Para esto, las autoridades indígenas de cada comarca y territorio han designado sus enlaces, los cuales dan seguimiento constante a las actividades propuestas, a través de los planes operativos y los planes de acción locales.



- 26 de agosto de 2006: Kuna Yala, Wargandí, Emberá y Naso Teribe.
- 30 de enero de 2007: Madungandi
- Febrero de 2007: Ngöbe-Buglé.

# Participación de las Comunidades Indígenas en la Administración de Áreas Protegidas que están en sus Territorios

- **Proceso de Participación y Coordinación:** se aseguró la participación y coordinación con cada uno de los grupos indígenas del CBMAP, mediante el establecimiento e implementación de mecanismos de comunicación y consulta con las autoridades y Congresos respectivos. Esto incluye apoyo en:

- Actividades de patrullaje voluntario en zonas de traslape de comarcas y territorios indígenas con áreas protegidas.





# Participación de las Comunidades Indígenas en la Administración de Áreas Protegidas que están en sus Territorios

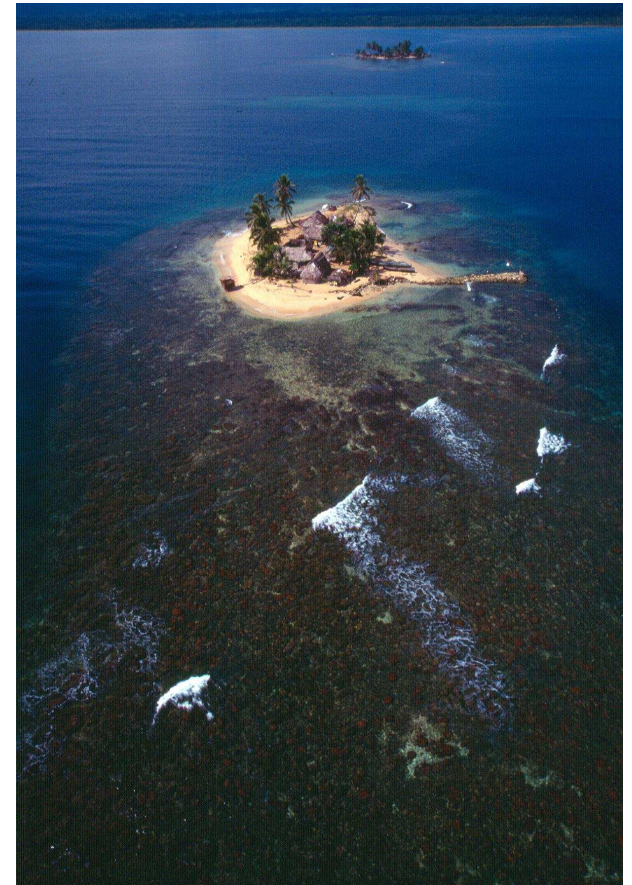
- **Proceso de Participación y Coordinación:**
  - Procesos de organización, capacitación y concienciación para la ejecución de los subproyectos.
  - Resolución de conflictos entre las comarcas y colonos.
  - Proceso de planificación para la elaboración de los planes de manejo de las áreas protegidas que traslapan con comarcas y territorios indígenas.



# Participación de las Comunidades Indígenas en la Administración de Áreas Protegidas que están en sus Territorios

---

- **Administración compartida de áreas protegidas y zonas de amortiguamiento:**
  - Con la participación de las autoridades tradicionales y las comunidades indígenas se desarrollaron programas de patrullaje voluntario y capacitación para la organización y el manejo sostenible de los recursos naturales.
  - Se desarrollaron programas para la vigilancia conjunta en las Comarcas Ngöbe-Buglé, Kuna Yala, Madungandi y en el territorio Naso-Teribe.
  - Estas actividades se realizaron a través de una estrecha coordinación entre el personal de la ANAM y las autoridades indígenas respectivas.





## Ejecución de la Cartera de Subproyectos

- Se ejecutaron por un monto de 2.0 millones de Balboas, de los cuales 1.1 millones corresponden a aportes de la ANAM/CBMAP y 0.8 millones a los aportes de los beneficiarios.
- Los aportes de los beneficiarios corresponden a valores en especie, tales como, mano de obra y materiales locales, entre otros, cuyo propósito es lograr la apropiación y sostenibilidad de estas iniciativas por parte de las comunidades.
- Las actividades desarrolladas están relacionadas con el manejo de recursos naturales, la generación de ingresos y el aumento de oportunidades para mejorar las condiciones de vida de los beneficiarios, a la vez que adquirieren nuevas tecnologías para el uso sostenible de los recursos naturales.

## Ejecución de la Cartera de Subproyectos

- De los 100 subproyectos comunitarios, el 73% lo ejecutaron pobladores indígenas que agrupan las distintas etnias; el 70% de los fondos del CBMAP han fueron dirigidos hacia estas poblaciones indígenas.
- Los Ngöbes contaron con el mayor número de subproyectos y beneficiarios, localizados tanto dentro (región Ño Kribo) como fuera de la comarca, en la provincia de Bocas del Toro; le siguen los Kunas, representados dentro de las Comarcas de Kuna Yala y Madungandi, y por último, los Nasos y los Emberás.





## II Fase del Proyecto CBMAP

---

- El proyecto concentra sus intervenciones en 28 distritos y dos comarcas, a saber:
  - 18 distritos y una comarca en la región pacífica (i.e provincias de Herrera, Los Santos, Veraguas, Comarca Ngöbe Bugle).
  - 10 distritos y 2 comarcas en la región atlántica (i.e provincias de Bocas del Toro, Chiriquí, Veraguas, Coclé, Colón, y comarcas Ngöbe-Bugle y Kuna Yala).
- Las comunidades elegibles tendrían:
  - En el caso de comunidades indígenas, las inversiones ambientales requieren el previo aval o autorización de las autoridades tradicionales o comunitarias.
  - Las propuestas deben incorporar el enfoque de género.
  - Otros criterios.

# Áreas Protegidas Prioritarias

- El proyecto cuenta con 14 áreas protegidas prioritarias como marco de referencia y como propósito para aplicar mecanismos de inversión. Según su incidencia en zonas indígenas tenemos:
  - 3 macroregiones que comprenden 2 comarcas y un territorio indígena.

**Macro-región Ngöbe-Buglé**

**Comarca Ngöbe-Buglé  
(Región Ño-Kribo)**

**Macro-región de Kuna Yala**

**Comarca de Kuna-Yala  
(Corregimiento 1, Narganá)**

**Macro-región Naso-Teribe**

**Territorio Naso-Teribe**



## Estrategia, Etapas y Componentes del PDI

---

- El proyecto dedicará durante su ejecución, mayores esfuerzos a la atención del fortalecimiento del capital social comunitario y el mejoramiento del nivel de vida de las familias indígenas, como aspectos estratégicos para el desarrollo sostenible de las comunidades y de los ecosistemas incluidos en su área de acción.
- La ejecución del PDI se desarrollará en tres etapas:

### Etapa 1

Preparación para la ejecución de los componentes del PDI

### Etapa 2

Ejecución y seguimiento de los componentes del PDI

### Etapa 3

Proceso de finalización del PDI y la proyección post proyecto

# Sistematización y Evaluación Participativa del PDI

---

- ➡ Preservación y fortalecimiento del capital social y cultural.
- ➡ La aplicación del enfoque de género y la participación de las mujeres en el PDI.
- ➡ La relación entre la dotación de servicios básicos y la conservación del ambiente.
- ➡ Conservación de la biodiversidad y mejoramiento de la calidad de vida.



**AUTORIDAD NACIONAL DEL AMBIENTE**  
**DIRECCIÓN DE ÁREAS PROTEGIDAS Y VIDA SILVESTRE**  
**PROYECTO L CORREDOR BIOLÓGICO MESOAMERICANO DEL ATLÁNTICO PANAMEÑO (CBMAP II)**  
**INVERSIONES AMBIENTALES APROBADAS EN COMUNIDADES INDÍGENAS**

# Sec.	Comunidad	Corregimiento	Tipo de Inversión Ambiental	Aporte		
				ANAM/CBMAP	Comunidad	Total
<b>Provincia de Bocas del Toro</b>						
1	Isla Tigre	Punta Laurel	Ecoturismo	26,625.41	2,719.50	29,344.91
2	Barriada Guaymi	Almirante	Artesanías	22,069.24	3,045.00	25,114.24
<b>Subtotal Bocas del Toro: 2</b>				<b>B/. 48,694.65</b>	<b>B/. 5,764.50</b>	<b>B/. 54,459.15</b>
<b>Territorio Naso-Teribe</b>						
3	Sieyick	Teribe	Agroforestería	21,218.50	4,080.00	25,298.50
4	Santa Rosa	Empalme	Agroforestería	24,224.50	5,220.00	29,444.50
5	Sieykin	Teribe	Agroforestería	15,195.00	3,810.00	19,005.00
6	Bonyick	Teribe	Agroforestería	13,664.50	3,330.00	16,994.50
<b>Subtotal Naso-Teribe: 4</b>				<b>B/. 74,302.50</b>	<b>B/. 16,440.00</b>	<b>B/. 90,742.50</b>
<b>Comarca Ngöbe Buglé</b>						
7	Cayo Paloma	Kusapín	Artesanías	20,397.17	5,247.50	25,644.67
8	Santa Marta	Tuwai	Viveros de flora	16,443.52	1,895.00	18,338.52
<b>Subtotal de Ngöbe Buglé: 2</b>				<b>B/. 36,840.69</b>	<b>B/. 7,142.50</b>	<b>B/. 43,983.19</b>
<b>Comarca Kuna Yala</b>						
9	Akuanusadub	Narganá	Agroforestería	13,670.00	13,340.00	27,010.00
10	Yandub (Narganá)	Narganá	Agroforestería	15,310.00	11,120.00	26,430.00
11	Carti Sugdub	Narganá	Agroforestería	24,353.00	3,940.00	28,293.00
12	Carti Muladub	Narganá	Agroforestería	20,927.00	8,080.00	29,007.00
13	Miria Ubigandub	Narganá	Agroforestería	18,717.00	10,370.00	29,087.00
14	Nusadub	Narganá	Agroforestería	13,956.78	5,356.00	19,312.78
15	Urgandi (Río Sidra)	Narganá	Agroforestería	21,314.60	8,630.00	29,944.60
16	Uargandub (Río Azúcar)	Narganá	Agroforestería	12,627.75	6,794.00	19,421.75
17	Niadub (Tikantiki)	Narganá	Agroforestería	22,261.00	7,200.00	29,461.00
18	C. Kuna Yala (A. Silvestre)	Narganá	Protección y Vigilan	23,333.00	6,585.00	29,918.00
19	Comarca Kuna Yala	Narganá	Viveros de flora	25,009.25	4,880.00	29,889.25
20	Yandub-Akuanusadub	Narganá	Viveros de fauna	14,325.31	1,431.00	15,756.31
<b>Subtotal Kuna Yala: 12</b>				<b>B/. 225,804.69</b>	<b>B/. 87,726.00</b>	<b>B/. 313,530.69</b>
<b>TOTAL</b>				<b>B/. 385,642.53</b>	<b>B/. 117,073.00</b>	<b>B/. 502,715.53</b>

**AUTORIDAD NACIONAL DEL AMBIENTE**  
**DIRECCIÓN DE ÁREAS PROTEGIDAS Y VIDA SILVESTRE**  
**PROYECTO CORREDOR BIOLÓGICO MESOAMERICANO DEL ATLÁNTICO PANAMEÑO (CBMAP II)**  
**INVERSIONES AMBIENTALES PROPUESTAS EN ÁREAS INDÍGENAS**  
**21 de noviembre de 2007 - 2DO. CESIA**

# Sec.	Comunidad	Corregimiento	Tipo de Inversión	Aporte		
			Ambiental	ANAM/CBMAP	Comunidad	Total
<b>Provincia de Bocas del Toro</b>						
1	Qda. Marañón	Tierra Oscura	Artesanal	14,384.11	1,560.00	15,944.11
2	San Cristóbal	Tierra Oscura	Ecoturismo	24,251.69	2,400.00	26,651.69
<b>Subtotal Bocas del Toro: 2</b>				<b>B/. 38,635.80</b>	<b>B/. 3,960.00</b>	<b>B/. 42,595.80</b>
3	San San	Teribe	Agroforestería	15,884.60	3,810.00	19,694.60
4	San San Drüi	Teribe	Agroforestería	15,022.60	3,450.00	18,472.60
<b>Subtotal Naso Teribe: 2</b>				<b>B/. 30,907.20</b>	<b>B/. 7,260.00</b>	<b>B/. 38,167.20</b>
<b>Comarca Ngöbe Buglé</b>						
5	Notente	Kankintú	Vivero de flora	10,219.40	4,344.00	14,563.40
6	Pueblo Nuevo	Büri	Agroforestería	11,819.85	4,680.00	16,499.85
<b>Subtotal de Ngöbe Buglé: 2</b>				<b>B/. 22,039.25</b>	<b>B/. 9,024.00</b>	<b>B/. 31,063.25</b>
<b>Comarca Kuna Yala</b>						
7	Ailidub	Narganá	Agroforestería	13,339.00	4,080.00	17,419.00
8	Nalunega	Narganá	Ecoturismo	25,748.49	4,230.00	29,978.49
9	Wichub Wala	Narganá	Agroforestería	23,425.55	4,812.00	28,237.55
<b>Subtotal Kuna Yala: 3</b>				<b>B/. 62,513.04</b>	<b>B/. 13,122.00</b>	<b>B/. 75,635.04</b>
<b>TOTAL</b>				<b>B/. 154,095.29</b>	<b>B/. 33,366.00</b>	<b>B/. 187,461.29</b>

<b>Total para este año 2007.</b>	<b>B/. 539,737.82</b>	<b>B/. 150,439.00</b>	<b>B/. 690,176.82</b>
----------------------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



**Conservación para el desarrollo sostenible**